

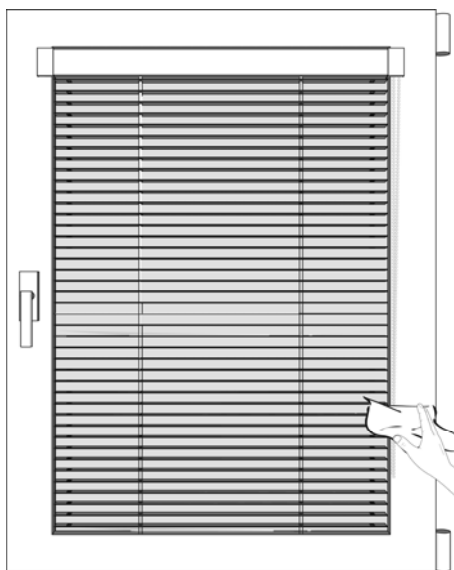
Installation manual - Window Unit
Návod na montáž - Okenná jednotka
Návod na montáž - Okenní jednotka
Montageanleitung - Fenstereinheit

grapaTEC



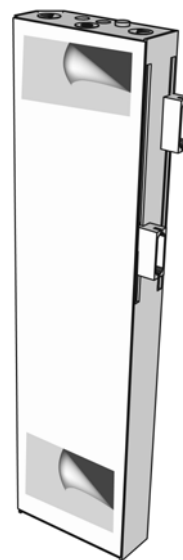
1/ Clean the Window Frame.

Očistite okenný rám.
Očistěte okenní rám.
Reinigen Sie den Fensterrahmen.



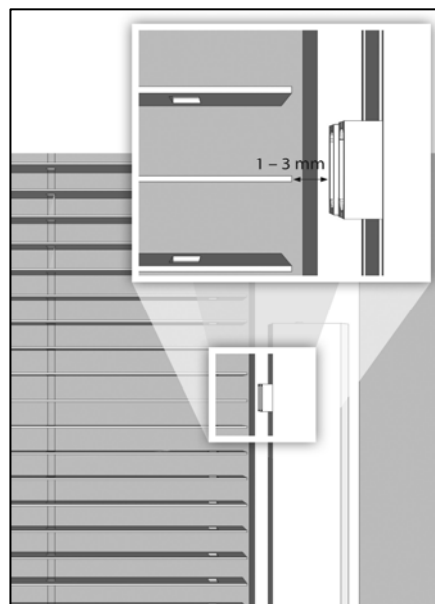
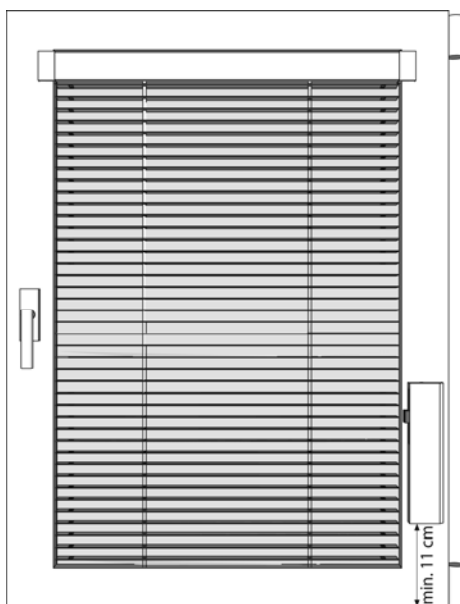
2/ Peel off adhesive tape backing foil.

Odstráňte ochrannú fóliu z lepiacej pásky.
Odstraňte z lepicí pásky ochranní fólii.
Entfernen Sie die Schutzfolie.



3/ Stick Window Unit on the frame while keeping distances as shown bellow and press firmly.

Dodržte vzdialenosti podľa obrázkov nižšie a nalepte Okennú jednotku. Dobře pritlačte.
Dodržte vzdálenosti podle obrázků níže a nalepte Okenní jednotku. Dobře přitiskněte.
Halten Sie einen Abstand wie unten dargestellt und kleben Sie die Fenstereinheit an. Fest drücken.

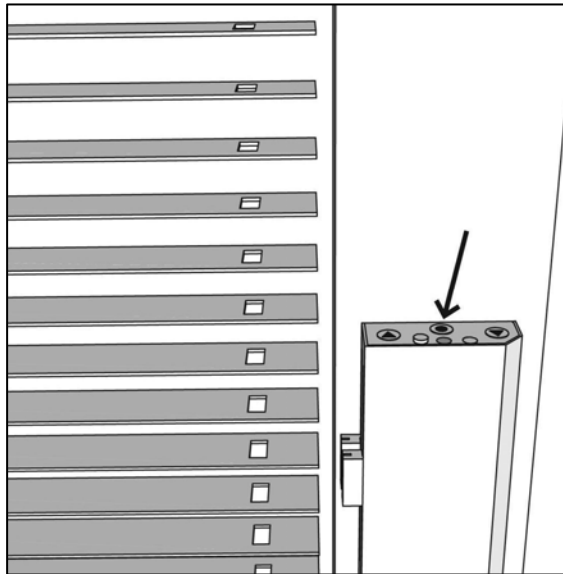


4/ Put the slats into open position and shortly press button CENTER/PROGRAMMING.

Lamely dajte do polohy otvorené a krátko stlačte tlačidlo STRED/PROGRAMOVANIE

Lamely nastavte do polohy otevřené a stlačte krátce tlačítko STŘED/ PROGRAMOVÁNÍ.

Stellen Sie die Lamellen in die Position offen ein und kurz die Taste MITTE/ PROGRAMMIERUNG drücken.



5/ Fully stretch the ballchain and click it into the front and back holders.

Retiazku úplne napnite a zacvaknite do predného a zadného úchyty

Řetízek úplně napněte a zatlačte do předního a zadního úchyty.

Kugelkette anstrecken und klicken in den vorderen und hinteren Kettenträger.

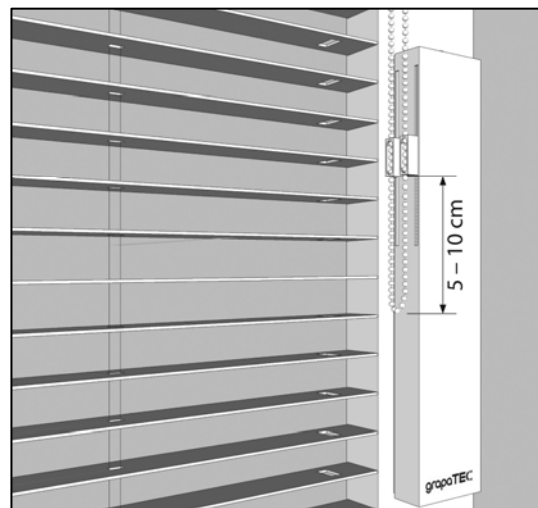


We recommend: Where possible, leave the ballchain length 5-10 cm below the holders /see picture/.

Odporúčame: Ak je to možné, nechajte retiazku po úchytní dlhú 5-10 cm /pozri obrázok/.

Doporučujeme: Pokud je to možné, nechte řetízek pod úchyty dlouhý 5-10 cm / viz obrázek /.

Empfehlung: Wenn möglich, lassen Sie die Kette 5-10 cm unterhalb vom Kettenträger.



Make sure the ballchain is not blocked by a chain brake on the frame. If necessary, you can cover the slots of the chain brake by adhesive tape, or you can remove chain brake from a window frame.

Uistite sa že retiazka sa voľne pohybuje a nezachytáva sa do brzdy namontovanej na okennom ráme. Ak je potrebné, drážky brzdy môžete prelepiť lepiacou páskou, alebo brzdú demontujte.

Ujistěte se, že řetízek se volně pohybuje a nezachytává se do brzdy kuličkového řetízku namontované na rámu. Pokud je třeba, drážky brzdy můžete přelepiť lepicí páskou, nebo brzdú demontujte.

Stellen Sie sich sicher, dass sich die Kette frei bewegt und verfangt sich nicht in die am Rahmen montierte Bremse der Kugelkette. Falls notwendig, können Sie die Rillen der Bremse mit einem Klebeband überkleben, oder die Bremse demontieren.

TEST: Test the functionality by pressing UP button on Window Unit. If UP button tilts slats down, repeat installation from step 4/ and switch the ballchain from front to back holder and vice versa in STEP 5/.

TEST: *Stlačte na Okennej jednotke tlačidlo HORE. Ak sa lamely naklápajú smerom dolu, opakujte inštaláciu od kroku 4/ a v kroku 5/ vymeňte guľičkovú retiazku z predného do zadného úchyty a naopak.*

TEST: *Stlačte na Okenní jednotce tlačidlo NAHORU. Jestli se lamely otáčejí směrem dolů zopakujte instalaci od kroku 4/ a v kroku 5/ změňte kuličkový řetízek z předního do zadního úchyty a naopak.*

TEST: *Drücken Sie die Taste OBEN auf dem Fenstereinheit. Falls sich die Lamellen nach unten ankippen, wiederholen Sie die Installation ab Schritt 4 / und bei Schritt 5/ wechseln Sie die Kugelkette von dem vorderen in den hinteren Griff und umgekehrt.*